

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

**STENOGRAFSKI ZAPISNIK
26. SVEČANA SJEDNICA**

održana 26. studenog 2011. godine

PAZIN, 26. studenoga 2011. godine

STENOGRAFSKI ZAPISNIK

sa 26. sjednice (svečane) Skupštine Istarske županije i SAB-a Istarske županije, održane 26. rujna 2011. godine (ponedjeljak) u Spomen domu Pazin
(Početak u 12,05 sati)

VIJEĆNICI SKUPŠTINE SKUPŠTINE ISTARSKE ŽUPANIJE

R.br.	VIJEĆNIK	LISTA	PRIMJEDBE
1.	Vesna Dabp -Vlahović	IDS - HNS	
2.	Furio Radin	IDS - HNS	
3.	Mirjana Antonelić	IDS - HNS	
4.	Drao Filipovoć	IDS - HNS	
5.	Katarina	IDS - HNS	
6.	Nevija Poropat	IDS - HNS	
7.	Tedi Chiavalon	IDS – HNS	
8.	Roberta Lakošeljac	IDS – HNS	
9.	Ahmed Makota	IDS – HNS	
10.	Vojo Kličković	IDS – HNS	
11.	Tom Bisaku	IDS - HNS	
12.	Eda Klapčić	IDS - HNS	
13.	Serđo Baskijera	IDS – HNS	
14.	Serđo Rigo	IDS - HNS	
15.	Marin Grgeta	IDS - HNS	
16.	Alida Perkov	IDS - HNS	
17.	Tamara Brussich	IDS – HNS	
18.	Danica Miletić	IDS - HNS	
19.	Silvio Brunelli	IDS - HNS	
20.	Jasna Smojver - Kompas	IDS – HNS	
21.	Stjepan Mraković	IDS – HNS	
22.	Evelina Biasiol - Brkljačić	HSU- HSLs	
23.	Ivica Mikulčić	HSU- HSLs	
24.	Zdenko Pliško	HSU –HSLs	
25.	Nenad Boršić	HDZ - HSS	
26.	Marino Roce	HDZ – HSS	
27.	Oliver Gmitrović	HDZ – HSS	
28.	Zvonimir Čoga	HDZ - HSS	
29.	Nika Krstevski	HDZ - HSS	
30.	Dino Kozlevac	SDP – ZELENI	
31.	Josip Antun Rupnik	SDP – ZELENI	
32.	Lucija Debeljuh	SDP – ZELENI	
33.	Maja Šarić	SDP - ZELENI	
34.	Plinio Cuccurin	NEZAVISNI	
35.	Vlado Ivetić	NEZAVISNI	
36.	Tullio Fernetich	NEZAVISNI	
37.	Alen Rosanda	NEZAVISNI	
38.	Ivo Uccio Miletić	NEZAVISNI	
39.	Viktor Krpljanov	NEZAVISNI	
40.	Nenad Ččendak	NEZAVISNI	
41.	Gvido Jermaniš	NEZAVISNI	

D N E V N I R E D :

1. Otvaranje svečane sjednice Skupštine Istarske županije u povodu 25. rujna Dana Istarske županije
2. Prigodni govor predsjednika Skupštine Istarske županije - Dino Kozlevac
3. Prigodni govor Župana Istarske županije - Ivan Jakovčić
4. Glazbeni program
5. Zaključenje svečane sjednice

AD – 1 OTVARANJE SVEČANE SJEDNICE SKUPŠTINE ISTARSKE ŽUPANIJE U POVODU 25. RUJNA DANA ISTARSKE ŽUPANIJE

DUBRAVKA SVETLIČIĆ, voditeljica programa:

Dame i gospodo, poštovani uzvanini, dragi gosti dobar dan i dobrodošli na svečanu sjednicu Skupštine Istarske županije u povodu Dana Istarske županije. Sinore e signori, graditi ospiti, buongiorno e ben venuti alla seduta solenne dell'Assemblea regionale in occasione della Giornata della Regione istriana. (Aplauz)

Državnu himnu «Lijepa naša» i svečanu pjesmu «Krasna zemljo - Istro milo» izvodi : Mješovitu zbor «Roženice» iz Pazina, kojim dirigira Janoš Fehera. (Aplauz).

Zahvaljujem Pazinskom zboru «Roženice» i pozivam predsjednika Županijske skupštine gospodina Dina Kozlevca da se obrati prigodnim riječima. Alora invito il presidente dell'Assemblea della Regione istriana signor Dino Kozlevac ad aprire la seduta solene.

AD – 2 PRIGODNI GOVOR PREDSJEDNIKA SKUPŠTINE ISTARSKE ŽUPANIJE – DINO KOZLEVAC

DINO KOZLEVAC :

Poštovane dame i gospodo, poštovane vijećnice i vijećnici Skupštine Istarske županije, signore e signori, cijenjeni uzvanici, drugarice i drugovi, svi prisutni, tutti i resenti. (Aplauz).

Dozvolite mi da na današnji dan, na Dan Istarske županije otvorim svečanu sjednicu Skupštine Istarske županije, aro la seduta solene dell'Assemblea regionale della Regione istriana.

Današnji dan koji je poseban dan u istarskoj povijesti i koji je s pravo, s punim pravom izabran za Dan Istarske županije.

Prilika je da danas kažemo nekoliko riječi i da se podsjetimo na te dane koji su rpehodili cijelom tom periodu nakon toga .

Poštovane dane i gospodo, vijećnice i vijećnici, dragi prijatelji, održavajući svečanu sjednicu i prije samog početka dozvolite i da pozdravimo sve prisutne goste koji su danas došli sa nama da podijele ovu sečanost i ovu našu rdosta povodom Dana Istarske županije.

Da na samom začetku dozvolite mi da pozdravim zstupnike u Saboru RH Borisa Miletiće, Damira Kajina i Silvana Hrelju. (Aplauz).

Pozdrvljam posebnog avjetnika Predsjednika RH za branitelje Predraga Matića – Freda. (Aplauz).

Pozdravbljam pšredsjednika SAB-a RH Ratka Maričića sa suradnicima. (Ašlauz).

Župana Istarske županije Ivana Jakovčića. (Aplauz)-

Župana Prtimorsko-goranske županije Zlatka Komadinu. (Aplauz)

Državnog tajnika u Ministarstvu gospodarstva RH gospodina Ivana Bubića. (Aplauz).

Predstojnika Ureda državne uprave Mlada Tomljanovića. (Aplauz).

Pozdravljam sve vas borce NOR-a , a posebno pozdravljam i rukovodstva bvoraca Istarske i Primorsko – goranske županije na čelu sa gospodinom Tomislavom Ravničem i sa gospodinom Tamarutom. (Aplauz).

Pozdravljam i borce Domovinskog rata i Udrugu dragovoljaca i veterana na čelu sa predsjedniko gospodinom Marijanom Mužinićem.

Gradonačelni Grada Pazina gospodina Krulčića, sve gradonačelnike gradova Istarske županije, načelnike, predsjednike općinskih i gradskih vijeća. (Aplauz).

Pozdravb predstancima vjerskih zajednica, predstavnicima MUP-a RH, Ministarstva obrane, Ministarstva pomorstva, Ministarstva pravosuđe i predstancima svih državnih tijela koji djeluju na području Istarske županije. (Aplauz).

Poseban pozdravb gospodarstvu, gospodarstvenicima koji su ov dje sa nama, svim djelatnicima odnosno predstavnicima kako školstva, visokog školstva i ukupnog školstva na području Istarske županije, predstavnika obrazovnih institucija, svih pravnih osoba neovbisno o razini organiziranosti županija, gradova i općina .

Pozdrav svima još jedanput, a poseban pozdrav predstavnicima medija. (Aplauz).

Poštovani skupe, dozvolite mi sada nekoliko riječi vezano za današnji dan.

Održavajući svečanu sjednicu Skupštine Istarske županije već tradicionalno obilježavamo i slavimo 25. rujna Dan Istarske županije., slavni dan ili slavne rujanske dane kada su u ratnim i teškim vremenima donesene povijene rujanske odluke na koje smo sa pravom ponosni. I koje su plod i kruna dugogodišnje krvave borbe na ovim prostorima, orbe protiv fašizma, te ideologije zla, koja je zavila u crno veliki broj obitelji Istre, ideologije koja je u posnovi i u svojim temeljima počivala na teoriji teritoria, krvi, rase i koja je normativa pčivala na šrogonu i uništenju ljudi, a rezultat je bio genocid. Najveće zlo ikada u čovječanstvu koje je osjetilo deseci o deseci milijuni ljudi na svijatu, a itekako su osjetili i ljudi na ovim prostorima, pa je potrebno reći, posebno onim povijesničaima koji danas malo prekapajući bi revidirli povijesrt. Uvjeren sam da to neće proći. (Aplauz).

Antifašistička borba je okupila sve ljude željne slobode, socijalne prvdbe bez obzira na nacionalnost i vjeruju kako Hrvate, Talina e i ostale., te u toj borvi za naše bolje sutra dalo je svoje živopte preko 17.000 ljudi, stradale su nevine žrtve, djea, startci, žene, spaljena su sela, ljudi odvedeni u logore.

Compagni e compagne, bisogna ripetere che contro il fascism si oposse tutto il popšolo in Istria e Croati, Taliani, Sloveni ed altri. Tutti insieme hanno lotatto per migliore futuro, per una societta' libera, democratica e hanno lotatto per i diritti nazionali e socijali, Bisogna sempre ricordare che la bilerta' non ci ha nessuno egalato, e ottenuta nella lotta sanguinosa ma gloriosa e perche non dire i zašto ne reći sotto il comando del marescialo Tito. (Aplauz). I po tko zna koji puta, naglašavam i opetovano ponavljam, da nije bilo vas boraca NOR-a ne bi bilo ni mene, ni nas, ni svih nas, ni današnje Hrvatske, koju su obranili i tiusće Istrana boraca Domovinskog rata. I njima veliko hvala. (Aplauz).

Svima još jedanput mveliko hvala i duboko poštovanje, jer ste omogućili današnjim generacijama da mogu slo bodno živijeti i razvijati se. Zato sam uvjeren da će vam ono što vam je nepravredno oduzeto prije deset, jedanaest godina, biti vrlo brzo vraćeno. Uvjeren sam u to i mogu vam obećati. (Aplauz).

Poštovani, svjedoci smo i teškoća kojima se danas suočava svijet, Europa, a time i Hrvatska. Narušeni su ekonomski odnosi, visoka nezaposlenost. Ljudi sve teže žive, socijalne razlike su sve veće. Javlja se besperpektivnost, apatija, pa i bijes. I sve to predstavlja plodno tlo za oživ ljavanje ideologija , crnih ideologija, koje smo itekako opsjetili, a to je fašizam.

Gospodarka kriza koja nije samo svjetska, nego se sudarila i sa domaćim problemima, koju dugo i uostalom osjećaju i građani Hrvatske i grđani Istre, kojima je isto tako teško, ali moramo biti realni, ipak, manje nego u drugim dijelovima u RH, jer je upravo i strutura gospodarstva, dinamičnost, trud gospodartvenika, svih zaposlenika, ali i trud

lokalne samouprave, općina, gradova i županije, omogućilo da se teret krize lakše prevlada i uvjeren sam da ćemo ga i lakše prevladati.

Idemo u susret izglednoj promjeni vlasti na parlamentarnim izborima. Veće raspoloženje Istrana i svih nas je jasno. Očekuje se dalja demokratizacija, očekuje se, i samo ću jednu stvar tu naznačiti, tu ću se zaustaviti, a to je decentralizacija, da sa onim resursima koje stvaramo, sami i upravljamo u što je mogućoj mjeri, a ne da zavisimo da (aplauz) nam se daje, jer se nama ništa ne daje, nego se ustvari vraćaju mrvice. Prema tome da se spriječi taj put do centralnih vlasti treba omogućiti da resursi ostaju tu. I mi smo uvjereni da ćemo na svim razinama sa demokratskim izabranim tijelima itekako znati upravljati s time.

Posebno želimo razvijati Istru na dobrobit građana Istre i po mjeri građana Istre.

Poštovani, u Istri samo itekako ponosni na doistignutu razinu demokracije, tolerancije, convivenze, razvoj civilnog društva i svih onih vrijednosti na kojima počiva moderna Europa, gdje se vraćamo s jednim potpisom, parafom, međutim, mi smo u Europi, mi nismo nikada ni potišli iz Europe, u centru, u srcu Europe samo. (Aplauz).

Svjedoci smo koliko je, kao što ste rekli, tanka nit između demokracije i ideologija, koje se zovu fašizam i nacionalizam. Prema tome itekako o vrijednostima u kojima su ove generacije u povijesti, pa i u rujanskim odlukama i NOR-u, pa i u Domovinskom ratu itekako moramo voditi računa o tim vrijednostima i učiti kako ove generacije i buduće generacije da se ne zaboravi, jer tanka je nit između demokracije i crnih ideologija koje mogu svijet i zajednicu zaviti u crno.

Stoga u takvoj Istri koju smo tako napravili, koju tako gradimo, s ponosom ističem da je voljom političkih snaga u Skupštini Istarske županije svih političkih snaga, prihvaćeno današnje donošenje Deklaracije kojom će se ti događaji proglasiti događajem stoljeća. To je volja Skupštine Istarske županije. (Aplauz).

Prema tome, poštovani skupe, a sada mi dozvolite da Deklaraciju, koja nije duga, ali je vrlo značajna, vrlo jezgrovita, da ju pročitamo da svi zajedno danas živimo i proslavimo donošenje ove Deklaracije.

Na temelju čl. 43. st. 1. točka 2. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 10/09), čl. 70. Poslovnika Skupštine Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 14/09), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana 26. rujna 2011. godine, donosi

DEKLARACIJU

o proglašenju sveopćenarodnog i plebiscitarnog ustanka stanovnika Istre i Pazinskih odluka o sjedinjenju najznačajnijim događajima u istarskoj povijesti dvadesetog stoljeća

1. Deklaracijom o proglašenju sveopćenarodnog i plebiscitarnog ustanka stanovnika Istre i Pazinskih odluka o sjedinjenju iz rujna mjeseca 1943. godine najznačajnijim događajima u istarskoj povijesti dvadesetog stoljeća odaje se poštovanje hrabrosti istarskog naroda predvođenog antifašističkim pokretom, koji je u jeku drugoga svjetskog rata odlučio sam odrediti svoju sudbinu, a imao je hrabrost i snage istaknuti visoku razinu zaštite ljudskih i manjinskih prava, suživot i toleranciju kao najviše vrednote protiv sila koje su prijetile pogaziti principe slobode, jednakosti i ravnopravnosti naroda i građana.

2. Skupština Istarske županije izražava politički značaj Pazinskih odluka od 13. i 25. rujna 1943. godine kada je Pokrajinski narodnooslobodilački odbor za Istru raskinuo državno-pravne veze s fašističkom Italijom i donio Odluku o sjedinjenju Istre, a kasnijom odlukom ZAVNOH-a i Rijeke, Zadra, Lošinja, Cresa i ostalih kvarnerskih otoka i Lastova s maticom zemljom Hrvatskom, kao značajnom nacionalnom pitanju, te zauzimanje za suživot (convivenzu) i bratstvo (fratelanžu) među etničkim zajednicama na ovom prostoru, kao značajnom pitanju za definiranje vlastitog identiteta. Odlukom su ukinuti svi talijanski

fašistički zakoni koji su imali politički i socijalno za cilj odnarođivanje hrvatskog naroda što je omogućilo osnivanje hrvatskih škola, vraćanja potalijančenih prezimena, imena mjesta, ulica i sela, te hrvatskog jezika u crkvama, jamčeći istodobno talijanskoj nacionalnoj manjini slobodu jezika i škole, štampe i slobodnu kulturnog razvića odnosno uporabu talijanskog jezika u crkvenim obredima.

Snaga kojom je obespravljeno stanovništvo Istre ustalo protiv fašizma i oslobodilo se tlačitelja odredilo je daljnji tijek istarske povijesti i omogućilo stanovništvu Istre da kao ravnopravni partner aktivno sudjeluje u međunarodnim odnosima.

3. Ova Deklaracija izražava opće stajalište Skupštine Istarske županije da se proklamirani principi poštuju prilikom donošenja odluka u svim razinama tijela Istarske županije, te potiču uvjeti za slobodno izražavanje svakog pojedinca o svojoj rasnoj ili etičkoj pripadnosti, boji kože, spola, jezika, vjere, političkog i drugog uvjerenja, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, imovnom stanju, radnom statusu i članstvu u sindikalnim organizacijama, bračnom statusu, obrazovanju, društvenom položaju, dobi, zdravstvenom stanju ili invaliditetu, izražavanju spolne orijentacije, rodnom i drugom identitetu.

4. Skupština Istarske županije će odlukama svojih tijela inicirati i podržavati da se ovi povijesni dani dodatno izučavaju, obrađuju na znanstvenim skupovima, te promoviraju putem informativnih i izdavačkih djelatnosti. Suradnjom s jedinicama lokalne samouprave inicirati će, da se primjereno obilježavanju i održavaju spomenici značajnih povijesnih događaja i osoba kao dio kulturne baštine, a posebno da se prenose znanja novim generacijama putem izdavačkih i informatičkih medija, kroz zavičajnu nastavu i na druge pogodne načine.

5. U postupku približavanja Republike Hrvatske europskim integracijama, Istarska županija će i u međunarodnoj suradnji isticati proklamirane vrednote kao dio vlastitog identiteta, te se zauzimati za suživot (convivenzu) i međusobno uvažavanje i bratstvo (fratelanzu) među etničkim zajednicama u Istri.

(na taljanskom)

Ova Deklaracija izražva opće stajalište Skupštine Istarske županije da se proklamirani principi poštuju prilikom donošenja odluka na svim razinama tijela Istarske županije, te potiču uvjeti za slobodno izražavanje svakog pojedinca o svojoj rasnoj ili etičkoj pripadnosti, boji kože, spola, jezika, vjere, političkog i drugog uvjerenja, ancionalnog ili socijalnog podrijetla, imovnom stanju, radnom statutsu, društvenom položaju, obrazovanju, dobi ili izražavanju spolne oroiejfacije, rodnom ili drugom identitetu.

Mediante le delibere....

Ai sensi dell'art. 43 comma 1 punto 2 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), dell'art. 70 del Regolamento di procedura dell'Assemblea regionale della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 14/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno_____ emana la

Dichiarazione

sulla proclamazione dell'insurrezione popolare e plebiscitaria degli abitanti dell'Istria e delle Decisioni di Pisino sull'unificazione, quali eventi più importanti nella storia istriana

del Ventesimo secolo

1. Con la Dichiarazione sulla proclamazione dell'insurrezione popolare e plebiscitaria degli abitanti dell'Istria e delle Decisioni di Pisino sull'unificazione emanate nel settembre del 1943 quali eventi più importanti nella storia istriana del Ventesimo secolo, si rende merito e rispetto al coraggio del popolo istriano guidato dal movimento antifascista che al culmine della Seconda guerra mondiale ha deciso di delineare autonomamente il proprio destino ed ha avuto il coraggio e la forza di ribadire l'alto livello di tutela dei diritti umani e delle minoranze, la convivenza e la tolleranza quali massimi valori contro le forze che

minacciavano di distruggere i principi di libertà, uguaglianza e pariteticità dei popoli e dei cittadini.

2. L'Assemblea della Regione Istriana sottolinea l'importanza politica delle Decisioni di Pisino del 13 e del 25 settembre, quando il Comitato di liberazione provinciale per l'Istria sciolse i legami statali e giuridici con l'Italia fascista ed emanò la Delibera sull'annessione dell'Istria, mentre una Delibera successiva dello ZAVNOH unì Fiume, Zara, Lussino, Cherso, le altre isole quarnerine e Lastua con la madre patria Croazia quale rilevante questione nazionale, e l'impegno per la convivenza e la fratellanza fra le comunità etniche presenti su questi territori, quale questione importante per definire la propria identità. Con la delibera sono state abolite tutte le leggi fasciste italiane che il cui obiettivo politico e sociale era di snazionalizzare la popolazione croata il che permise l'istituzione di scuole croate, il ripristino nella versione originale dei cognomi italianizzati, dei nomi e delle località, dei paesi e delle vie, nonché della lingua croata nelle chiese, garantendo contemporaneamente alla minoranza nazionale italiana la libertà linguistica e scolastica, di stampa e un libero sviluppo culturale, rispettivamente l'uso della lingua italiana nelle cerimonie ecclesiastiche.

La forza con la quale la popolazione, privata dei suoi diritti, è insorta contro il fascismo liberandosi dall'oppressore ha determinato il corso successivo della storia istriana e ha permesso alla popolazione dell'Istria di partecipare attivamente, quale partner paritetico, ai rapporti internazionali.

3. La presente Dichiarazione esprime il punto di vista generale dell'Assemblea della Regione Istriana affinché i principi proclamati vengano rispettati nell'emanazione di delibere a tutti i livelli degli organi della Regione Istriana e si creino le condizioni per la libera espressione di ogni singolo riguardo alla sua appartenenza razziale o etnica, il colore della pelle, il sesso, la lingua, la religione, la convinzione politica e altra, la provenienza nazionale o sociale, lo stato patrimoniale, lo status lavorativo e l'appartenenza a organizzazioni sindacali, lo status matrimoniale, l'istruzione, la posizione sociale, l'età, lo stato di salute o d'invalidità, l'espressione dell'orientamento sessuale, l'identità di nascita e altro.

4. Mediante le delibere dei suoi organi l'Assemblea della Regione Istriana promuoverà e offrirà il suo sostegno affinché queste giornate storiche vengano ulteriormente studiate, elaborate a convegni scientifici e promosse attraverso attività informative ed editoriali. Con la collaborazione delle unità d'autogoverno locale s'impegnerà affinché vengano adeguatamente evidenziati e mantenuti i monumenti raffiguranti eventi storici e persone importanti come parte del patrimonio culturale, in particolare di tramandare le nozioni alle nuove generazioni attraverso mezzi editoriali e d'informazione, attraverso l'insegnamento sul proprio paese e in altri modi adeguati.

5. Nella procedura di avvicinamento della Repubblica di Croazia alle integrazioni europee la Regione Istriana ribadirà anche nella collaborazione internazionale i valori proclamati come parte della propria identità e si adopererà per la convivenza, il rispetto reciproco e la fratellanza fra le comunità etniche dell'Istria.

(Bez najave - nastup zbora ROŽENICE, dirigent Janođ Fekat, izvodi skladbu «Bella ciao i «Ni ga ča je Pazin»).

DUBRAVKA SVETLIČIĆ, voditeljica programa:

Mješoviti zbor Roženice iz Pazina izvedo je skladbe «Bella ciao» i «Ni ga ča je Pain» pod ravnanjem maestra Janoša Fehera.

Zbor je osnovana 1979. godine i preoznatljiv je predstavnik Grada Pazina u domeni aaterskih kulturnih aktivnosti, ne samo u lokalnoj sredini i županiji, već i u diljem Hrvatske i u inozemstvu. Od osnutka do 1002. godine zbor je vodio maestro Nello Milotti. (Aplauz).

2002. godine vođšenje preuzima prof. Iles Kovačić, a u sezoni 2001/2012. zamijenit će je prof. Janoš Feher. (Aplaz)-

Adesso invito il prsidnete della Rgione Istriana il signor Ivan Jakovčić a prendere la parola.

A sada pozivam župana Istarske županije gospodina Ivana Jakovčića da vas ve pozdraviu. /Aplauz).

AD – 3 PRIGODAN GOVOR ŽUPANA ISTARSKE ŽUPANIJE – IVANA JAKOVČIĆA

IVAN JAKOVČIĆ :

Dame i gospodo, signore e signori
Poštovane vijećnice i vijećnici
Egregie consigliere e consiglieri

Svjetsku političku i ekonomsku scenu potresaju mnogobrojni događaji koji svijet mijenjaju iz dana u dan.

U čitavom tom vremenu jedno je još uvijek sigurno:

neovisno o svim promjenama svjetski poredak izniknuo poslije 2. svjetskog rata još uvijek čuva globalne svjetske odnose i vrijednosti.

Upravo ta činjenica pokazuje koliko je otpor i pobjeda nad fašizmom bila presudna za slobodu čovječanstva.

U svemu tome naša mala Istra odigrala je svoju značajnu ulogu na koju možemo biti posebno ponosni.

Zato se i danas podsjećamo svih ljudi i svih događaja koji su nam omogućili slobodu kao najveću vrijednost.

U tome leži snaga i žive poruke Rujanskih događanja 1943. godine!

Dakle, danas, u vrijeme kada Svijet svakodnevno potresaju nove i nove krize od presudne je važnosti stabilnost i sigurnost koju smo u Istri izgradili.

To se prije svega i iznad svega odnosi na dostignut visok stupanj multietničke, multikonfesionalne i višejezične kulture življenja u Istri.

Mi smo primjer svima u Hrvatskoj, a mogu reći i poseban primjer za cijelu Europu u kojoj sve više čujemo nacionalističke i ksenofobične glasove.

Ipak Istra ide dalje na svoj osebujan istrijski način.

Zato danas već možemo sa stopostotnom sigurnošću tvrditi da ćemo ostvariti sva ključna obećanja koja smo građanima Istre dali.

Pred nama je završetak izgradnje Istarskog cestovnog Y; intenzivni su radovi na plinifikaciji Istre; započeli smo sa velikim ulaganjima u zaštitu od otpadnih voda kroz istarski vodozaštitni sustav i kroz projekt Jadran.

Također, očekujemo značajna bespovratna sredstva iz europskih fondova za potrebe izgradnje kanalizacijskog sustava u našim općinama i gradovima.

Startamo i sa izgradnjom regionalnog centra za gospodarenje otpadom na Kaštijunu.

Svemu tome treba pribrojati i niz manjih infrastrukturnih projekata koji zaokružuju naše napore.

Neovisno o svjetskim poremećajima istarsko se gospodarstvo pokazalo snažnim i vitalnim.

Puno je razloga tomu, ali vjerujem da je upravo i iskreno javno privatno partnerstvo koje njegujemo omogućilo naročito turizmu i poljoprivredi da, ne samo opstane, već da bilježe značajne pluseve.

Naročito ove godine industrijska proizvodnja, s njime malo i srednje poduzetništvo stupovi su našeg gospodarstva koji ostvaruje veliki dio društvenog bruto proizvoda Istre.

Politika suživota industrije, turizma i poljoprivrede koju u Istri njegujemo pokazala se potpuno ispravnom i sa njome ćemo i nastaviti.

Kada govorimo o rastu konkurentnosti gospodarstva i otklanjanju nezaposlenosti želim istaknuti da smo napokon uspjeli raspisati međunarodni natječaj za 3 lokacije na Brijunskoj

rivijeri. Tako će napokon napuštena bivša vojna područja omogućiti novi gospodarski uzlet. Neovisno o ekonomskim globalnim trendovima vjerujem u uspjeh natječaja.

Uspijemo li osigurati ulagače u ove 3 lokacije Pineta, Hidrobaza, Sv. Katarina-Monumenti otvaramo put drugim ulaganjima i to ne samo na Muzilu i Brijunskom otočju već će sve to neophodno pratiti i ulaganja u pulsku zračnu luku te drugu infrastrukturu u južnoj Istri.

Uspjehom razvojnog programa Brijuni rivijera uspjeh ćemo ne samo razriješiti, danas najbolnji problem, a to je nezaposlenost, već u mnogočemu dignuti kvalitetu življenja čitave Istre.

Za potpunu konkurentnost istarskog gospodarstva, a posebno turizma potrebno je uz najavljena ulaganja u infrastrukturu izgraditi najmanje jedan Kongresni centar i jedan Kulturni centar u suradnji sa svjetskim imenima.

Međutim, naravno, upravo zbog svjetske nestabilnosti Istra se ne može oslanjati samo na tradicionalna tržišta.

Želimo li opstati moramo se snažno povezati sa američkim, ruskim, kineskim, japanskim, indijskim i drugim velikim tržištima.

To nije potreba samo turizma već cjelokupnog gospodarstva i Istarska županija će svima koji to žele omogućiti jake veze sa tim novim tržištima. Europa nam je najbitnija, ali neophodno je imati cijelu svjetsku privrednu sliku želimo li biti konkurentni i najbolji.

Zato ćemo se posebno organizirati, a svoju odgovornost morat će preuzeti istarske razvojne agencije i osobe zadužene za međunarodnu suradnju i europske integracije. Upravo dosadašnje odlična i u milijunima eura uspješna međunarodna suradnja trebaju nam biti temelj i putokaz za osvajanje novih tržišta.

Mnogi su nam se smijali kada smo otvarali ured Istarske županije u Bruxellesu, a danas to isto rade sve županije u Hrvatskoj.

Zato danas moramo opet biti prvi i osvajati nove pozicije.

Mada u samo nekoliko rečenica u ovakvom govoru moram istaknuti ostvarena i očekivana ulaganja u osnovni i srednjoškolski obrazovni sustav i suradnju sa sveučilištem u Puli.

Također vrlo dojmljivi i mnogobrojni kulturni programi zaista pozitivno utječu na naše življenje u Istri.

Socijalni programi, a pogotovo zdravstveni program poznat kao „Plan za zdravlje Istarske županije“ omogućio je mnogim našim sugrađanima brigu o njima.

Ponosni smo na dobivenim priznanjima, ali ipak dok god ne izgradimo novu Pulsku bolnicu ne možemo razriješiti najteže pitanje istarskog zdravstva.

Očekujemo od Vlade da nakon što smo definirali sve parametre brzo izdavanje državnih jamstva kako bi nastavili proceduru koja će nam napokon omogućiti izgradnju te tako željene bolnice. Zato i danas ne mogu razumijeti kako je opozicija u ovoj Skupštini glasala protiv izgradnje Bolnice.

Nova pulska bolnica je jedino još neostvareno obećanje koje smo dali građanima Istre i od njega ne odustajemo. Upravo suprotno, sve ćemo učiniti da obećanje ostvarimo neovisno protivljenju ljudi koji se razbacuju novcima organiziranjem političkih farsa umjesto da te milijune doniraju Bolnici i time iskreno pokažu brigu za naše građane.

Dame i gospodo, signore e signori

U Hrvatskoj slijede izbori za parlament i slijedi ulazak naše zemlje u Europsku uniju.

To su dva politička događaja koja će imati velike, vjerujem pozitivne reperkusije na budućnost Istre.

Očekujem da ćemo zajedno s budućom Vladom Republike Hrvatske nastaviti i završiti sve ključne istarske projekte i programe. Ističem da posebno očekujemo suradnju na učvršćenju i jačanju istarskog regionalnog identiteta kroz decentralizaciju, regionalizam i implementaciju ustavnog principa supsidijarnosti.

Ulazak u Europsku uniju je sada potpuno izvjestan. Istina je da posebnu zaslugu za to imaju građani Istre koji su upravo zahvaljujući činjenici življenja u toleranciji i inzistiranju na zakonima koji štite ljudska i sva manjinska prava stvorili temelje za demokratske odnose u

Hrvatskoj. Zbog toga i zbog naše kvalitetne pripreme danas možemo s pravom očekivati veliko financijsko sudjelovanje Europske unije u našim projektima razvoja. Odlični odnosi koje negujemo sa brojnim europskim regijama, zemljama i institucijama, jamstvo je da ćemo u tome uspjeti. To će svakako dati nov uzlet Istri u cjelini.

Želim svim građanima Istre čestitati Dan Istarske županije sa željom da se podsjetite na našu slavnu prošlost, ali da istovremeno zajednički sudjelujemo u kreiranju naše budućnosti.

Hvala/Grazie

Dame i gospodo,

(Vidi pisani govor).

DUBRAVKA SVETLIČIĆ, voditeljica programa:

Zahvaljujemo Županu na šprigodnome govoru.

Invito allora a prendere la parola il signor Predrag Matić, inciato del presidente della Repubblica di Croazia Ivo Josipović e consolente speciale del presidente per i diensori.

Pozivan izaslanika Republike Ive Josipovića gospodina Predraga Matića, posebnog predsjednikovog savjetnika za branitelje da vam se u ovoj prigodi obrati. (Aplauz).

PREDRAG MATIĆ :

Poštovani gospodine Župane, gospodo gradonačelnici i načelnici općina, Poštovani članovi Saveza antifašističkih boraca, Cijenjeni uzzvanici, dragi prijatelji,

Zadovoljstvo mi je što vas danas mogu pozdraviti u svojstvu izaslanika Predsjednika Republike Hrvatske profesora dr- Ive Josipovića, (Aplauz), koji se nažalost zbog neodgovornih obveza nije mogao odazvati vašem pozivu na ovu svečanu skupštinu. Prenosim Vam srdačan pozdrav Predsjednika Republike i čestitku u povodu proslave Dana Istarske županije.

Ovan dan uvijek slavimo s posebnim ponosom sjećajući se povijesnih Pazinskih odluka iz godine 1943., kojima je proglašeno pripajanje Istre Hrvatskoj na temelju njezina višestoljetnog kulturnog .povijesnog hrvatskog karaktera. Spomenute odluke verificirane su poslije na Pariskoj irovoj konferenciji, čime je i na međunarodnoj razini potvrđena volja naroda Istre : prije sv ea Hrvata, kao i svih onih pripadnika taljanske nacionalne manjine i drugih manjina kojima je Istra zavičaj i dom. Ove godine veliko značenje tih odluka potvrđuje i donošenje «Deklaracije o proglašenju 25. rujna 1943. najvažnijim datumom u istarskoj povijesti XX stoljeća. (Aplauz). Također , i ovaj Spomen – dom u Pazinu , koji ove godine slavi svoju 30. obljetnicu, čuvar je sjećanja na taj epohalni događaj. Jednako tako, s ponosom obilježavamo i 30. obljetnicu puštanja u promet tunela Učka, koji je imao i ima veliko značenje za Istru i cijelu Hrvatsku. Sve su to razlozi naše iskrene radosti i ponosa.

Želimo li ukratko ocijeniti sanašnje načenje Istre za Republiku Hrvatsku, onda se prije svega mora naglasiti da je Istra među onim hrvatskim županijama koje prednjače u demokratskom i gospodarskom razvoju. Istarsku županiju stoga često i s pravom ističemo kao primjer koji trebaju slijediti i druge županije kada je riječ o planiranju i provedbi razvojnih projekata, kada je riječ o otvorenosti i suradnji s drugim našim županijama te regijama izvan Hrvatske, kao i u razvoju demokracije , tolerancije , poštivanju ljudskih prava i vrednovanja antifašizma. Također, Istrani su među prvima shvatili da se uključivanje u europski prostor može uspješno provesti samo ako se sačuva i promovira vlastiti identitet i ujedno što bolje iskoriste vlastiti razvojni potencijali i mogućosti iskorištavanja

predpristupnih fondova Europske unije, samim tim davši znatan doprinos uspješnom dovršenju naših pregovora o budućem članstvu u toj asocijaciji država i naroda.

Istra ima ili ubrzano stječe sve pretpostavke daljeg željelog napretka : sigurnost, stabilnost , otvorenost, prometnu i komunalnu izgrađenost, očuvanu prirodu te kulturnu i povijesnu baštinu i tradiciju, raznovrsnu gospodarsku usmjerenost, razvijeno školstvo, visoka učilišta i znanstvene ustanove. Uvjeran sam da će ova županija znati na najbolji način iskoristiti sve svoje razvojne mogućnosti, na dobro svih svojih stanovnika i cijele Hrvatske.

Dopustite mi na kraju još jednom čestitati vam svima Dan županije i zaželjeti svaki uspjeh.

Hvala vam lijepa . (Aplauz).

DUBRAVKA SVETLIČIĆ, voditeljica programa:

Zahvaljujem gospodinu Predragu Matiću na upućenim riječima.

AD - 4 GLAZBENI PROGRAM

Za kraj današnje sjednice pripremi smo vam kraći glazbeni program.

Prvo će se predstaviti pijanist Kristian Keil, šestogodišnjak iz Poreča.

Do sada je osvojio 18 prvih nagrada na domaćim i međunarodnim pijanističkim natjecanjima. Sudjelovao je na brojnim seminarima u Hrvatskoj i inozemstvu, te se usavršavao kod važnih svjetskih pijanista i pedagoga. Trenutno je učenik pri Glazbenoj školi Pavla Markovca u Zagrebu u klasi profesora Rubena Dalibaltayna .

Za ovu prigodu izvest će dvije Chopinove skladbe.

Prvo ćete čuti Polonezu u ES – Molu opus 26 br.2, a nakon toga F.Chopini Briljantni Valcer u Ad-duru opus 34 broj 1.

Poslušajmo Kristiana. (Aplauz).

- Kristian Keil izvodi spomenute skladbe -

Sada ćemo vam predstaviti jednog harmonikaša.

On je Ivan Šverko, rođen je 1985. godine u Pul, a po završetku studija pri Sveučilištu Jurja Dobrile u Puli, upisao je postdiplomski studij na Sibelius Akademiji u Helsinkiju.

Dobitnik je brojnih nagrada na državnoj i međunarodnoj razini . Pobjednik je od nekih od naj eminentnijih svjetskih natjecanja klasične harmonike.

Za danas nam je pripremio skladbu Wjačeslava Semjonov : Kalina krasaja, pa poslušajmo Ivana Šverka. (Aplauz).

- Ivan Šverko izvodi spomentu kompoziciju -

Zahvaljujemo našem izvođaima danas.

A sada pozivam predsjednika Županijske skupštine Istarske županije gospodina Dina Kozleca da zaključi svečanu sjednicu.

Invito il presidente dell'Assemblea della Regione istriana Dino Kozlevac di chiudere la seduta.

AD – 5 ZAKLJUČENJE SVEČANE SJEDNICE

DINO KOZLEVAC :

Poštovani skupe, svi prisutni, dozvolite mi na samom kraju da još jednaput čestitatm Dan Istarske županije svim građanima Istarske županije. Auguru a tutti i cittadini della Regione istriana la Giornata della Regione istriana.

Na kraju mi predstoji prije samog zatvaranje svečane sjednice, još jedanput da se svima vama zahvalim koji ste bili danas ovdje.

Želim puno uspjeha u narednom životu, budućem radu, borcima NOR-a dug život, puno sriće i zdravlja.

Zahvaljujem se svima još jedanput.

Živjeli i sretan put.

Vidimo se , ako ne šprvo, dogodine.

Hva.a Grazie.

Zaključujem današnju svečanu sjednicu. (Aplauz).

Sjednica je zaključena u 13,15 sati.

Sjednica je zaključena u 12, 16 sati.

STENOGRAFSKI ZAPISNIK VODIO :

IVAN KLARIĆ

PREDSJEDNIK ŽSIŽ :

DINO KOZLEVAC